



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr.157/14
Luxemburg, 21 noiembrie 2014

Ordonanța în cauza C-394/14
Sandy Siewert și alții/Condor Flugdienst

Coliziunea dintre o scară mobilă de îmbarcare și un avion nu constituie o împrejurare excepțională care ar permite operatorul de transport aerian să elibereze de obligația sa de plată a unei compensații în cazul întârzierii unui zbor cu mai mult de trei ore

Astfel, o asemenea coliziune trebuie considerată ca fiind un eveniment inerent exercitării normale a activității operatorului de transport aerian

În temeiul dreptului Uniunii, operatorii de transport aerian sunt obligați să plătească o compensație pasagerilor în cazul anulării unui zbor sau a întârzierii cu mai mult de trei ore¹. Cu toate acestea, operatorul de transport aerian este exonerat de obligația sa de plată a unei compensații în cazul în care poate face dovada că anularea sau întârzierea este cauzată de împrejurări excepționale care nu au putut fi evitate în pofida adoptării tuturor măsurilor posibile.

Doamnele Sandy, Emma și Nele Siewert au făcut o rezervare la operatorul de transport aerian Condor pentru un zbor cu plecare din Antalya (Turcia) și cu destinația Frankfurt (Germania). Acest zbor a avut o întârziere la sosire de mai mult de șase ore. Condor susține că această întârziere este imputabilă daunelor suferite de avion cu o seară înainte, pe aeroportul din Stuttgart. Astfel, avionul ar fi fost lovit de o scară mobilă de îmbarcare, fapt care a cauzat daune structurale unei aripi și a necesitat înlocuirea aparatului. Condor arată că este vorba despre o „împrejurare excepțională” care îl exonerează de obligația de a plăti o compensație. Fiind sesizat cu această cauză, Amtsgericht Rüsselsheim (Tribunalul Districtual din Rüsselsheim, Germania) a solicitat Curții de Justiție să stabilească dacă un eveniment precum coliziunea dintre o scară mobilă de îmbarcare și un avion trebuie calificat ca „împrejurare excepțională”, așa încât operatorul de transport aerian este exonerat de obligația sa de a plăti o compensație.

Prin ordonanța² din 14 noiembrie 2014³, Curtea amintește că problemele tehnice pot fi considerate împrejurări excepționale, cu condiția ca acestea să se raporteze la un eveniment care nu este inerent exercitării normale a activității operatorului de transport aerian și scapă de sub controlul efectiv al acestuia din cauza naturii sau a originii sale⁴.

În ceea ce privește coliziunea dintre o scară mobilă de îmbarcare și un avion, trebuie arătat că asemenea scări sau pasarelele mobile sunt utilizate în mod necesar în contextul unui transport aerian de pasageri (permițându-le să urce și să coboare din avion), așa încât operatorii de transport aerian se confruntă în mod obișnuit cu situații care rezultă din utilizarea unor astfel de

¹ Articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 (JO L 46, p. 1, Ediție specială, 07/vol. 12, p. 218) și Hotărârea Curții din 19 noiembrie 2009, Sturgeon și alții (cauzele conexate [C-402/07](#) și [C-432/07](#), a se vedea de asemenea comunicatul de presă [nr. 102/09](#)) și Hotărârea Curții din 23 octombrie 2012, Nelson (cauzele conexate [C-581/10](#) și [C-629/10](#), a se vedea comunicatul de presă [nr. 135/12](#)).

² Atunci când răspunsul la o întrebare poate fi în mod clar dedus din jurisprudență sau atunci când răspunsul la o întrebare formulată cu titlu preliminar nu lasă loc niciunei îndoieli rezonabile, Curtea, la propunerea judecătorului raportor și după ascultarea avocatului general, poate oricând să decidă să se pronunțe prin ordonanță motivată (articolul 99 din Regulamentul de procedură).

³ Ordonanțele sunt notificate părților și publicate în termen de șapte zile pe site-ul <http://www.curia.europa.eu/>

⁴ Hotărârea Curții din 22 decembrie 2008, Wallentin-Hermann (cauza [C-549/07](#), a se vedea comunicatul de presă [nr. 100/08](#)).

scări mobile. În aceste condiții, **coliziunea unui avion cu o scară mobilă trebuie considerată ca fiind un eveniment inerent exercitării normale a activității operatorului de transport aerian.** În plus, niciun element nu arată că prejudiciul suferit în speță de avion fusese cauzat de un act exterior serviciilor normale ale unui aeroport, precum un act de sabotaj sau de terorism (care se înscriu în noțiunea „împrejurări excepționale”).

Curtea concluzionează că **un asemenea eveniment nu poate fi calificat drept „împrejurare excepțională”, astfel încât, ținând seama de întârzierea prelungită a zborului, operatorul de transport aerian nu era exonerat de obligația sa de a plăti o compensație pasagerilor.**

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al ordonanței se publică pe site-ul CURIA.

Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708